



Subordination et mots *qu-* en français

Vue d'ensemble

Pierre Le Goffic

Professeur émérite à Paris 3

ENS, PSL Research University, CNRS (LATTICE, UMR 8094)

Séminaire Lattice 12/01/2021

Objectif

Montrer que la subordination en français ...

- ... est un système fortement structuré,
- ... repose sur les mots en *qu-*,
- ... ouvre des perspectives sur l'évolution du langage.

Source

GRAMMAIRE DE LA SUBORDINATION EN FRANÇAIS

- *Décrire*
- *Comprendre*
- *Maîtriser*

Pierre LE GOFFIC

ÉDITIONS
OPHRYS



SOMMAIRE

| | |
|--|-----|
| Avant-propos | 7 |
| Liste des abréviations | 8 |
| Introduction : Histoire et enjeux d'un concept | 9 |
| Chap. I La subordination : vue d'ensemble | 17 |
| Chap. II Subordonnées interrogatives et exclamatives | 47 |
| Chap. III Subordonnées complétives | 77 |
| Chap. IV Subordonnées indéfinies nominales | 103 |
| Chap. V Subordonnées circonstancielles | 123 |
| Chap. VI Subordonnées relatives | 193 |
| Chap. VII Clivées | 221 |
| Chap. VIII Dépendance lointaine des mots en <i>ou</i> | 235 |
| Chap. IX Subordination et prédication réduite | 249 |
| Chap. X Subordination et dépendances textuelles non marquées | 265 |
| Index | 283 |
| Glossaire | 289 |
| Bibliographie | 291 |
| Liste des Tableaux | 295 |
| Table des Matières | 297 |

Plan de l'exposé

Introduction

- 1. Le concept de subordination
- 2. Les mots k^w -
- 3. La subordination en français

Conclusion

1. Subordination

Histoire du concept

Concept forgé au XIX^{ème} par réunion de 2 traditions indépendantes :

- **Tradition grammaticale (syntaxique) : propositions ‘incidentes’**

Dieu, qui est invisible, a créé le monde qui est visible

« Le sujet ou l’attribut est un terme complexe, qui enferme d’autres propositions qu’on peut appeler incidentes, qui ne font que partie du sujet ou de l’attribut, y étant jointes par le pronom relatif *qui, lequel*, dont le propre est de joindre ensemble plusieurs propositions en sorte qu’elle n’en composent toutes qu’une seule » (*Logique* de Port Royal, 1662; 1993: 119)

- **Tradition logique (sémantique) : propositions réunies par ‘conjonction’**

si ... (« deux parties liées par la condition *si* », *ibid.* : 134), *parce que ...*, *afin que ...*, ...

et, ou, ... (> coordination)

Un concept ambigu > un choix nécessaire

Subordination : Définition

>> définition syntaxique : P enchâssée

- a) 'proposition subordonnée' (structure propositionnelle)
- b) équivalente à un constituant simple : mêmes fonctions
- c) introduite par un mot en *qu-* ou *si*

un champ à unifier et à délimiter :

| | |
|--|-----------------------|
| <i>À la mort de mon père, j'avais quatre ans</i> | (réduction, Chap. IX) |
| <i>Quand mon père est mort, j'avais quatre ans</i> | (subordination) |
| <i>Mon père est mort, j'avais quatre ans</i> | (parataxe, Chap. X) |

2. Les mots en k^w -

- Le thème indo-européen k^w - : interrogatifs – indéfinis
- Les mots d'Aristote : catégories ontologiques
- Tradition(s) grammaticale(s)

Le thème indo-européen k^w -

toutes langues i-e, anciennes et modernes :

| | | | | | | |
|---------------|--------------|---------------|-------------|--------------|--------------|-----|
| latin | fr | ital | all | angl | russe | ... |
| <i>quis</i> | <i>qui</i> | <i>chi</i> | <i>wer</i> | <i>who</i> | <i>kto</i> | ... |
| <i>quid</i> | <i>quoi</i> | <i>che</i> | <i>was</i> | <i>what</i> | <i>čto</i> | ... |
| <i>ubi</i> | <i>où</i> | <i>dove</i> | <i>wo</i> | <i>where</i> | <i>gde</i> | ... |
| <i>quando</i> | <i>quand</i> | <i>quando</i> | <i>wann</i> | <i>when</i> | <i>kogda</i> | ... |
| ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |

> interrogatifs – indéfinis

« Double rôle » (Meillet, 1934) (1964: 328)

« The interrogative pronoun, as has been said, is also used as an indefinite in all IE languages » O. Szemerényi (1999 : 210)

Interrogatifs - indéfinis

A.Meillet & J.Vendryès, *Traité de grammaire comparée des langues classiques* (1924; 1960:609) :

« [...] la valeur interrogative s'[y] est développée secondairement. On voit bien en effet comment la langue a pu passer de l'indéfini à l'interrogatif : 'Il est venu quelqu'un ?' intonné d'une certaine façon a pris la valeur de 'Il est venu, qui cela ?', d'où 'Qui est venu ?'. »

O. Jespersen, *The philosophy of grammar* (1924; Trad. fr. 1971 : 432)

« L'interrogation [partielle] porte sur une quantité inconnue, au sens où on l'entend dans les équations algébriques ; si l'on nomme x , comme c'est l'habitude, la quantité inconnue, on peut appeler « **question sur x** » la question qui vise à établir la nature de x . »

J. Lyons, *Semantics* (1977, vol 2 : 757)

« When we ask a question of our addressee, what we are doing, in effect, is **inviting him to supply a value for this variable**. [...] More particularly, *Who left the door open ?* presupposes the proposition expressed by *Someone left the door open* ; and the indefinite pronoun '*someone*' (in its non-specific interpretation) can also be thought of as a variable whose range of possible values depends upon the universe of discourse. »

Emplois

- **incompatibilité avec une assertion**

**Qui a fait ça. *Tu vas où.*

- **interrogatifs**

- **indéfinis** (toutes langues i-e, avec des différences)

lat. *quis* : *qui ?* / *quelqu'un* (hors assertion) / *quiconque*

Si quis ..., dixerit quis (contexte virtualisant : variable non instanciée)

Ist wer da ? Tu sais quoi ? ... qui ... qui ...

quisquis, ubiubi (redoublement : libre choix)

qui que ce soit, où que tu ailles

aliquis / quisque / nec quisquam (avec quantifieur \exists , \forall , nég; Haspelmath 1997)

where > somewhere / everywhere / nowhere // anywhere

- **> subordonnants interrogatifs, indéfinis > anaphoriques**

Subordonnants indéfinis

Variable liant 2 prédications (avec ou sans corrélation) (une partie des langues i-e) :

Wer (x Hum) *will*, *der* (= x) *kann* *Who* (x Hum) *dares* (=x) *wins*

Qui *veut m'aimer*, *je l'aimerai*

What (x –Hum) *you say* (= x) *is true*

Quand (x Tps) *on veut*, (= x) *on peut*

Interprétation générique /? en situation (*What you say ...*, *Reste où tu es*)

Même paradigme interrogatif – indéfini (sauf exceptions)

| | | | | | |
|----------------------|---------------|---------------|-------------------------|--------------|--------------|
| <i>(quis) [qui]</i> | <i>qui</i> | <i>chi</i> | <i>wer</i> | <i>who</i> | <i>kto</i> |
| <i>(quid) [quod]</i> | <i>(quoi)</i> | <i>che</i> | <i>was</i> | <i>what</i> | <i>čto</i> |
| <i>ubi</i> | <i>où</i> | <i>dove</i> | <i>wo</i> | <i>where</i> | <i>gde</i> |
| <i>quando, quom</i> | <i>quand</i> | <i>quando</i> | <i>wann, wenn [als]</i> | <i>when</i> | <i>kogda</i> |

Subordonnants anaphoriques

> anaphoriques (variable captée par N = 'relatif') :

Quas (x) litteras mihi scripsisti, eae (= x) mihi jucundissimae fuerunt

'quelle (x) lettre tu m'as écrite, elle (= x) m'a fait plaisir'

> *Eae litterae quas mihi scripsisti mihi jucundissimae fuerunt*

> *la lettre que tu m'as écrite m'a fait plaisir*

(Molière) *Vous pourrez avoir avec eux quel mal il vous plaira*

> *Vous pourrez avoir avec eux le mal qu'il vous plaira*

Caesar, qui ...

Autre paradigme (réduction et altération) (toutes langues concernées) :

Antécédent

Relatif

N (±Hum)

m/f/n :

lat. *qui/quae/quod*

russe *kotoryj/-aja/-oe*

all. [*der/die/das*] (*welcher/-e/-es*)

m=f :

ital. *che*

fr. *qui* (suj.)/ *que* (obj.)

N +Hum/-Hum :

angl. *who/which* // [*that*]

Résumé :

le développement des mots k^w -

1) Interrogatifs – indéfinis

toutes langues i-e (et au-delà : Greenberg 2000; 2003: 294)

2) > **subordonnants interrogatifs - indéfinis**

une partie des langues i-e

3) >> **subordonnants anaphoriques** (paradigme différent)

une sous-partie des langues i-e

Les mots d'Aristote : 'Catégories'

'La totalité des prédicats que l'on peut affirmer de l'être' (Benveniste):
paradigme de 'Catégories' ontologiques : mots *k^w*-
(*Catégories*, IV)

- | | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|--------------------------|
| • <i>tí</i> (<i>quid</i>) | <i>quoi ? / quelque chose</i> | Essence (<i>ousía</i>) |
| • <i>poû</i> (<i>ubi</i>) | <i>où ? / quelque part</i> | Lieu |
| • <i>poté</i> (<i>quando</i>) | <i>quand ? / à qq moment</i> | Temps |
| • <i>poión</i> (<i>qualis</i>) | <i>quel ? / de qq qualité</i> | Qualité |
| • <i>posón</i> (<i>quantus</i>) | <i>combien ? / de qq nombre</i> | Quantité |

Les mots k^w - dans la tradition grammaticale (occidentale)

- 19^{ème} : Peu d'influence de la grammaire historique.
Errances (ex. : *quand* : adverbe ou conjonction ? ; cf. Chervel 1981 : 248 sq)
- 20^{ème} : Echos isolés (Jespersen, Damourette et Pichon, ...)
Un intérêt croissant (Moignet, Culioli, GGT, ...)

N. Chomsky, *The minimalist Program* (1995 : 70) :

“Typically, such question phrases as *who*, *whom* share semantic and distributional properties of quantifier phrases, and might be composed of an **indefinite quantifier, a *wh*- feature, and the restriction on the quantifier**. Accordingly, *who* would be composed of [some *x*, *wh*-, *x* a person]; and so on. It would not then be surprising if such question phrases were to share properties of the indefinite quantifier [...].

In English-type languages, relative clauses are formed in much the same manner as interrogatives : an operator phrase, which may be [...] morphologically identical to a question phrase, is moved to [Spec, CP], leaving a trace that functions as a variable.”

Quelle prise en compte ?

Interrogatifs – indéfinis dans une autre tradition

Vietnamien : Truong Van Chinh, *Structure de la langue vietnamienne* (1970 : 94-95)

« Une seconde forme interrogative [après l'interrogation totale] est la construction avec des mots indéfinis, tels que **ai** 'une personne quelconque', **đâu** 'un endroit quelconque' [...] etc. (Ces mots, employés dans des phrases interrogatives, signifient : **ai** = 'qui ?', **đâu** = 'où ?' [...]).

D'après le contexte ou le sens de la phrase, on distingue qu'elle est énonciatrice ou interrogative. Dans le deuxième cas, l'intonation interrogative est facultative. Ex.:

a. Phrases interrogatives :

Ai là ông Giáp ? 'Qui est M. Giap ?'

Cụ ở đâu ? 'Où habitez-vous ?' [Vous habiter où ?] [...]

b. Phrases énonciatrices :

Ai có bò người ấy giữ 'Quiconque a des bœufs doit les garder' (prov.) [Qui a ...]

Muon đi đâu thì đi 'Va où tu veux' [Vouloir aller quelque-part, alors aller] [...] »

Chinois : **Shéi** : 'qui ? / quelqu'un (hors assertion) / quiconque' (PLG & Wang Xiu Li, 2002)

3. La subordination en français

- 3.1. Les mots *qu-* du français
- 3.2. Les types de subordonnées

3.1. Les mots *qu-* du français

- Entités 'Hum' *qui*
- Entités 'non Hum' *quoi / que*

- Lieu *où*
- Temps *quand*

- Qualité - Manière *comment / comme*
quel
- Quantité *combien que*

-
- Sélection N *quel, lequel*

- =====
- Relations logiques *pourquoi, pour quoi, à quelle fin, ...*

Marqueurs de qualité, quantité : renouvellement

- **Renouvellement des marqueurs**
 - ***quel** marqueur de qualité : obsolète (encore 17° : *Quel est Pyrrhus ?* Racine)
sauf dans l'exclamation : *Quel courage !*
(*quel* devenu marqueur de sélection : *A quelle heure ?*)
 - ***quant** disparu (16°)
 - **que** (adverbe de quantité) : emploi restreint (exclamatif) :
Que d'eau !
 - remplacement par adverbes : **comme / comment, combien**
- **De la qualité à la manière :**
comme/comment = 'Qualité-Manière'
Manière d'être : *Comment est Paul ?*
Manière de faire : *Comment travaille-t-il ?*
- Place de l'**exclamation** (indéfinis, haut degré)

Le problème du pronom 'non Hum'

Quoi / que : une alternance source de blocages (propres au français)

Solution : *ce qui/e* (*ce* + relatif = 'variable de synthèse')

- '-H' sujet > *ce qui*

*Dis-moi *quoi ne va pas*

> ... *ce qui ne va pas*

*Je regrette *quoi s'est passé*

> ... *ce qui s'est passé*

**Quoi/*que vous fait dire ça ?*

> *Qu'est-ce qui vous fait dire ça ?*

- '-H' objet remplacé obligatoirement ou préférentiellement par ***ce que***

*Dis-moi *quoi tu veux*

> ... *ce que tu veux*

*Fais *quoi tu veux*

> ... *ce que tu veux*

(Que fais-tu? Tu fais quoi ?

> *Qu'est-ce que tu fais ?)*

Diffusion de la suppléance au-delà du 'non Hum'

> un facteur de déséquilibre important pour le système

3.2. Les types de subordonnées

1) **Interrogatives** et exclamatives

Indéfinies : réparties en trois types :

2) Indéfinies nominales

3) Indéfinies adverbiales (= circonstancielles)

4) Complétives (*que P*)

5) **Anaphoriques** (= relatives)

6) Clivées (type hybride)

1) Subordonnées interrogatives et exclamatives (Chap. II)

Subordonnées 'interrogatives' :

Je me demande / Dis-moi / Je ne sais pas / Je sais ...

- Entités 'H' **qui** ... *qui a fait ça, ... qui tu as vu*
- Entités 'non H' **quoi** ... *à quoi tu penses*
 > **ce qui/e** ... **quoi > ce qui te ferait plaisir*
- Lieu **où** ... *où il est allé*
- Temps **quand** ... *quand l'épidémie sera finie*
- Qualité - Manière **comment** ... *tu vas*
 ce qui/e... comme... ... *ce que vous avez comme desserts*
- Quantité **combien** ... *combien il en reste*
- Sélection N **quel** ... *quelle heure il est*

Subordonnées 'exclamatives' :

- Qualité - Manière **comme** *Vous voyez comme c'est facile*
quel *Vous savez quelle estime j'ai pour vous*
- Quantité **combien, que** *Vous savez que d'estime j'ai pour vous*
ce que *C'est fou ce qu'il peut faire chaud*

Subordonnées indéfinies

Paradigme *qu-* :

- Entités 'H' *qui* *Embrassez qui vous voudrez*
cel- qu- *Celui qui ne risque rien n'a rien*
- Entités 'non H' (*quoi*) (*Il n'y a pas là de quoi (nous puissions) être fiers*)
> *ce qu-* *Fais ce qui te plaît*
- Lieu *où* *Reste où tu es*
- Temps *quand* *Quand on veut, on peut*
- Qualité - Manière *comme* *Marie est comme Sophie*
- Quantité *que* *Pierre est plus grand que Paul*

➤ **divergence indéfinies nominales / adverbiales**

➤ **développement à part : complétives**

2) Subordonnées Indéfinies nominales (Chap. IV)

- **Entités 'H' : *qui* (indéfini) / *cel- qui/e* (*qui/e*= relatif)**
Qui dort dîne *Embrassez qui vous voudrez*
Qui ne risque rien n'a rien / Celui qui ne risque rien n'a rien
Embrassez cel-?? que vous voudrez
 - **Entités 'non H' : (*quoi*) (indéfini) / *ce qui/e* (*qui/e*= relatif)**
Il n'y a pas là de quoi (nous puissions) nous réjouir
Il y a de quoi rire
**Quoi Jean a dit est vrai > Ce que Jean a dit est vrai*
**Quoi s'est passé est odieux > Ce qui s'est passé est odieux*
- > **Un type charnière**

3) Subordonnées Indéfinies adverbiales (= circonstancielles) (Chap. V) Lieu et Temps : *où, quand*

- ***Quand* : adverbe, identité de temps**

Viens quand tu veux

Quand j'ai bu du vin clairet, / Tout tourne au cabaret

« Comme régime du verbe subordonné, *quand* joue le rôle d'un complément affonctiveux [= adverbial]. *J'ai bu du vin clairet* est en effet localisé par lui dans le temps avec le verbe principal *tout tourne*. D'autre part, *quand* confère l'affonctivité [= caractère adverbial] à la subordonnée qui devient en entier un complément de temps du verbe principal. **L'époque marquée par *quand* joue un rôle dans la phrase et dans la sous-phrase.** *Quand* est une cheville. » (Damourette et Pichon, 1911 – 1940, § 3098)

Jean s'est mis à courir quand il a entendu le coup de feu

Quand vous aurez fini, vous pourrez sortir

- ***Où* : adverbe, identité de lieu**

Va où tu veux Reste où tu es

Où il y a de la gêne, il n'y a pas de plaisir

(Concurrence de *là où*, avec *où* relatif)

Qualité, Quantité : *comme, que*

- **Comme: adverbe, identité de Qualité – Manière > comparaison**

Réunis à jamais, tu dormiras près d'elle/Comme un jour mon ami dormira près de moi

«Tu dormiras près d'elle *d'une façon*. Mon ami dormira près de moi *de cette même façon*» (D.P., §3122)

Jean est comme il est, C'est comme ça, Fais comme je t'ai dit

Marie est comme sa sœur, Fais comme ton frère

extensions d'emploi : portée extrapredicative, polysémie de *A est comme B*

- **Que: adverbe, identité de Quantité avec corrélateur(+/-/=) >comparaison**

Prends-en tant que tu veux, Il a insisté plus qu'il n'aurait dû

Pierre est plus (/moins/aussi) grand que Paul

Il était tellement fatigué qu'il s'est endormi (conséquence)

extensions : égalité métalinguistique : *Il ment que c'est une honte, Que du bonheur !*

Et les ‘locutions conjonctives’ ?

Syntaxe : formations analysables (3 types)

- Type *pour que* (*que* complétif)
- Type *aussitôt que* (*que* comparatif)
- Type *chaque fois que, au moment où, là où* (*que, où* relatifs)

Sémantique : apport complémentaire

- Raffinement des catégories ontologiques (temps, ...)
- Expression des relations logiques (cause, but, concession, ...)

> une double approche à conserver

- Selon formation syntaxique
- Selon valeur sémantique (prise en bloc)

[*Si* : variable 'Vrai/Faux']

Fonctionnement parallèle aux mots *qu-* :

- Subordonnée interrogative (totale)

Dites-moi si (V/F) vous êtes d'accord

- Subordonnée circonstancielle (indéfinie) (totale)

Si (x (V/F)) vous êtes d'accord, (alors) (= x) nous pouvons commencer

logique naturelle : $V(p)$ implique $V(q)$; $F(p)$ implique $F(q)$

***Si* : marqueur de variable 'Vrai/Faux' (orientation V)
adverbe de phrase (extraprédicatif)**

Récapitulatif : circonstancielles

| | Adverbe | Locutions conjonctives |
|-----------------------------|--------------|---|
| • Condition | <i>si</i> | <i>au cas où, ...</i> |
| • Lieu | <i>où</i> | <i>là où, ...</i> |
| • Temps | <i>quand</i> | <i>avant que, ...</i> |
| • Qualité-Manière > compar. | <i>comme</i> | <i>ainsi que, ...</i> |
| • Quantité > comparaison | <i>que</i> | <i>si bien que, ...</i> |
| • Relations logiques | * | <i>parce que, ...</i> <i>pour que, ...</i> <i>bien que, ...</i> |

> **Unité des circonstancielles > Unité de la subordination**

4) Subordonnées complétives : *Que P* (Chap. III)

Je crois qu'il va pleuvoir

'je crois x, P (il va pleuvoir) est x'

- **que sans fonction de surface**
mais en sous-jacence : **que = indéfini '-H', attribut : 'quoi (ce que) P [est]'**
> transformation de P en GN

je veux que tu viennes

pour que P

Variante *ce que* (derrière préposition) : *Je tiens à *que > à ce que vous veniez*

- **que peut aussi nominaliser d'autres constituants que P :**
 - **que N = 'ce que N [est]'** (nominalisation d'un N !!)
C'est une triste chose que la maladie
'la maladie est x; x est une triste chose'; '(ce que la maladie [est]) est une triste chose'
 - **que Inf = 'ce que Inf [est]'** (nominalisation d'un Inf)
C'est un privilège que d'être ici

5) Subordonnées relatives (Chap. VI)

- **Anaphoriques (relatifs) : subordonnant indéfini capté**

Le livre qui est sur la table

Marie, que j'ai rencontrée ... (emploi pleinement anaphorique)

L'ami dont / de qui / duquel je vous parle ...

*Un ami, sur les conseils *dont / de qui / duquel ...*

- **Un paradigme réduit, hétéroclite (*qu-²*) :**

| Antécédent | Rel. Sujet | Rel. Objet | Rel. Compl. indirect |
|-----------------|----------------------------|-------------------|----------------------------|
| N +H | | | <i>qui</i> |
| N (±H) : | <i>qui (lequel)</i> | <i>que</i> | <i>lequel, dont</i> |
| N -H | | | <i>quoi</i> |
| N Lieu/Tps | | | <i>où</i> |
| N Tps | | | <i>que</i> |

- **Complexité et tendances simplificatrices / extensions d'emploi**

Expansion des relatives

Concurrence et/ou suppléance de subordonnées interrogatives ou indéfinies :

- **Démonstratif (vide) + relatif = ‘variable de synthèse’ :**
 - *ce qui/e* supplée **quoi* indéfini - interrogatif :
 - *ce que* supplée *que* complétif
 - *cel- qui/e* concurrence *qui* indéfini
 - *ce que* (adverbial) supplée **que* adverbe indéfini de quantité
- **Une relative concurrence ou remplace une subordonnée interrogative ou indéfinie :**
 - *Dites-moi le chiffre que vous choisissez*
 - *Dites-moi le moment (le jour) qui vous arrange, l’endroit où vous voulez aller, la façon dont ...*
 - *Mettez le parfum que vous voulez* *Prenez (tout) le temps que vous voulez*

> Clivées

Clivées : Un type hybride (Chap. VII)

C'est Marie qui a gagné

C'est Paul que j'aperçois

C'est à vous que je parle

C'est en forgeant qu'on devient forgeron

- Le sens d'une indéfinie
- La forme d'une relative (paradigme qu^{-2})

Récapitulatif : 5 types fondamentaux

| | Equivalence | Introduceur |
|---|-------------|---------------------------------|
| Interrogatives | | |
| • 1. Subordonnées interrogatives | GN | <i>si</i> |
| | GN | <i>qu-</i> |
| Indéfinies : | | |
| • 2. Subordonnées complétives | GN | <i>que</i> |
| • 3. Subordonnées indéfinies nominales | GN | <i>qu- / ce qu-²</i> |
| • 4. Subordonnées circonstancielles | GAdv | <i>qu-</i> |
| | GAdv | <i>si</i> |
| Anaphoriques | | |
| • 5. Subordonnées relatives | GAdj | <i>qu-²</i> |
| • Clivées (type hybride) | | |

Dépendances lointaines (Chap. VIII)

- Interrogatif: *Où veux-tu que j'aïlle ?*
- Subordonnant interrogatif : *Dis-moi où tu veux que j'aïlle*
Dis-moi ce qu'il faut que je fasse
- Subordonnant indéfini : *Donnez ça à qui vous pensez que ce sera le plus utile*
Il a fait ce qu'on lui a dit qu'on attendait de lui
J'irai où le destin voudra que j'aïlle
Il est parti quand on lui a dit qu'il devait partir
Les choses ne sont pas comme on voudrait qu'elles soient
Il a résisté davantage qu'on ne pensait qu'il le ferait
- Subordonnant relatif : ... *une maison dans laquelle on prétend qu'il y a des fantômes*
- Clivée : *C'est à Marie que je pense que nous devrions parler*

Conclusion

- La subordination en français : un système structuré, toujours en évolution ('géologie linguistique')
- Rôle de la notion de variable : de l'interrogation à la subordination, avec différents stades (prévisions ?)
- Histoire du langage et acquisition : quels points communs ?

Références (1)

- Aristote, *Catégories* (2002, Seuil)
- Arnaud A. & Nicole P, 1662 : *Logique* [de Port-Royal] (1993, Vrin)
- Chervel A., 1981 : *Histoire de la grammaire scolaire*, Payot
- Chomsky N., 1995 : *Minimalist Program*, MIT Press
- Greenberg J., 2000 : *Indo-European and Its Closest Relatives*, Stanford U.P. (Trad. fr. *Les langues indoeuropéennes et la famille eurasiatique*, 2003, Belin)
- Haspelmath M., 1997 : *Indefinite Pronouns*, Oxford : Clarendon Press
- Damourette J. & Pichon E., 1911-1940 : *Des mots à la pensée. Essai de grammaire de la langue française*, Paris, d'Artrey , T
- Jespersen O., 1924 : *The philosophy of grammar* (Trad. fr. *La philosophie de la grammaire*, 1971, Minuit)
- Lyons J., 1977 : *Semantics*, Cambridge U.P.
- Meillet A., 1934 : *Introduction à l'étude comparative des langues indo-européennes* (1964, Alabama Press)
- Meillet A. & J. Vendryès J., 1924 : *Traité de grammaire comparée des langues classiques* (1960, Champion),
- Szemerényi O., 1999 : *Introduction to Indo-European Linguistics*, Oxford U.P.
- Truong Van Chinh, 1970 : *Structure de la langue vietnamienne*, Librairie orientaliste Paul Geuthner

Références (2)

(Travaux de P. Le Goffic)

- 2001 : Sur les sources et le développement de la subordination dans le langage : l'exemple de l'indo-européen, *Recherches en Linguistique et Psychologie cognitive* (Travaux du CIRLEP), 16, P. U. Reims : 25–56
- 2002 : PLG & WANG Xiu Li : Les pronoms interrogatifs - indéfinis du chinois : l'exemple de *shéi* 'qui / quelqu'un / quiconque', *Verbum* XXIV, 4 : 451-471
- 2006 : Des interrogatifs aux relatifs : histoire comparée de l'anglais et du français, in *A la quête du sens (Hommage à Christiane Marchello – Nizia)* (C. Guillot & al. éds), Lyon, ENS Editions : 107–121
- 2012 : Petite histoire d'une 'partie du discours' superflue : la conjonction, in *Relations, connexions, dépendances (Hommage à Claude Guimier)* (N. Le Querler & al. éds), P.U. Rennes : 159-177
- 2015 : Indéfinis et interrogatifs : le cas du français, *Langue Française* 187 : 111-136
- 2019 : ***Grammaire de la subordination en français***, Ophrys
- 2020 : *Ce qui, ce que* : essai de description syntaxique et sémantique, *Langue Française* 205 : 81–99

MERCI